WINNAAR MERCUR ARTDIRECTION

EIGEN HUIS & INTERIEUR

Juli 2013 No.7
€ 6,95

Het ultieme designmagazine

VERRASSEND

Wit wonen in Flevoland

PAG. 40

52 pagina's *superzonnige interieurs*

50ste PORTFOLIO!

Doe mee met de grote Architectuurquiz

PAG. 103

ENJOY

Bofkont! Het Bounty Island van een Belg

PAG. 128

Extra veel shopping! Glaswerk, buitentapijten, parasols en méér

Hoe Italiaans design Amerika verovert, pag. 60

Feel good huizen

PAKKETEXEMPLAAR

DE SPECTACULAIRE SKY-LOUNGE OP DE TWEEDE ETAGE IS VOLLEDIG UIT GLAS OPGETROKKEN. BEWONER DANIËL JAUSLIN: 'HET STERKSTE PUNT AAN DIT HUIS IS DAT HET EEN DUIDELIJK MIDDELPUNT HEEFT. HET TRAPPENHUIS WIJST VAN AARDE NAAR HEMEL. DAAR DRAAIT ALLES OMHEEN: DE RUIMTES, DE ZON, DE TUINEN EN PARKEN. HET HEEFT IETS KOSMISCH.'
RECHTERPAGINA DANIËL JAUSLIN IN DE SKY-LOUNGE. DE ZWEVENDE BUBBLE CHAIRS VAN EERO AARNIO (ADELTA) VERSTERKEN HET TRANSPARANTE KARAKTER VAN DE RUIMTE. DE HANGLAMP KOMT VAN DE BIJENKORF.

INTERIEUR/NO.4

Door het glazen plafond

Zicht op de sterren wilde Daniël Jauslin. Op de wolken en de zon. De van oorsprong Zwitserse architect bouwde in het trappenhuis van zijn Rotterdamse stadsvilla een spectaculaire glazen skylounge. 'Ik wil de lucht zien.'

Productie Rob Jansen / Fotografie Jansje Klazinga / Tekst Erik Paul Jager

DE BULTHAUP-KEUKEN HEEFT VEEL WEG VAN EEN ZWEVEND DRESSOIR. HET ONTBREKEN VAN BOVEN-KASTJES EN TEGELS VERSTERKTDATZITKAMER-GEVOEL. DE GESTUUKTE WAND IS DOOR MIDDEL VAN SPECIALE VERF VLEKAFSTOTEND EN AFNEEMBAAR GEMAAKT. DE AFZUIGKAP IS WEGGEWERKT IN HET AANRECHTBLAD.
LINKERPAGINA OP HET AANRECHT STAAT EEN FOTO VAN KUNSTENAAR NICOLAS LE BEUAN BÉNIC. DE SCHAAL EN KAN KOMEN VAN POLS POTTEN.

INTERIEUR/NO.4
JULI 2013 EH&I

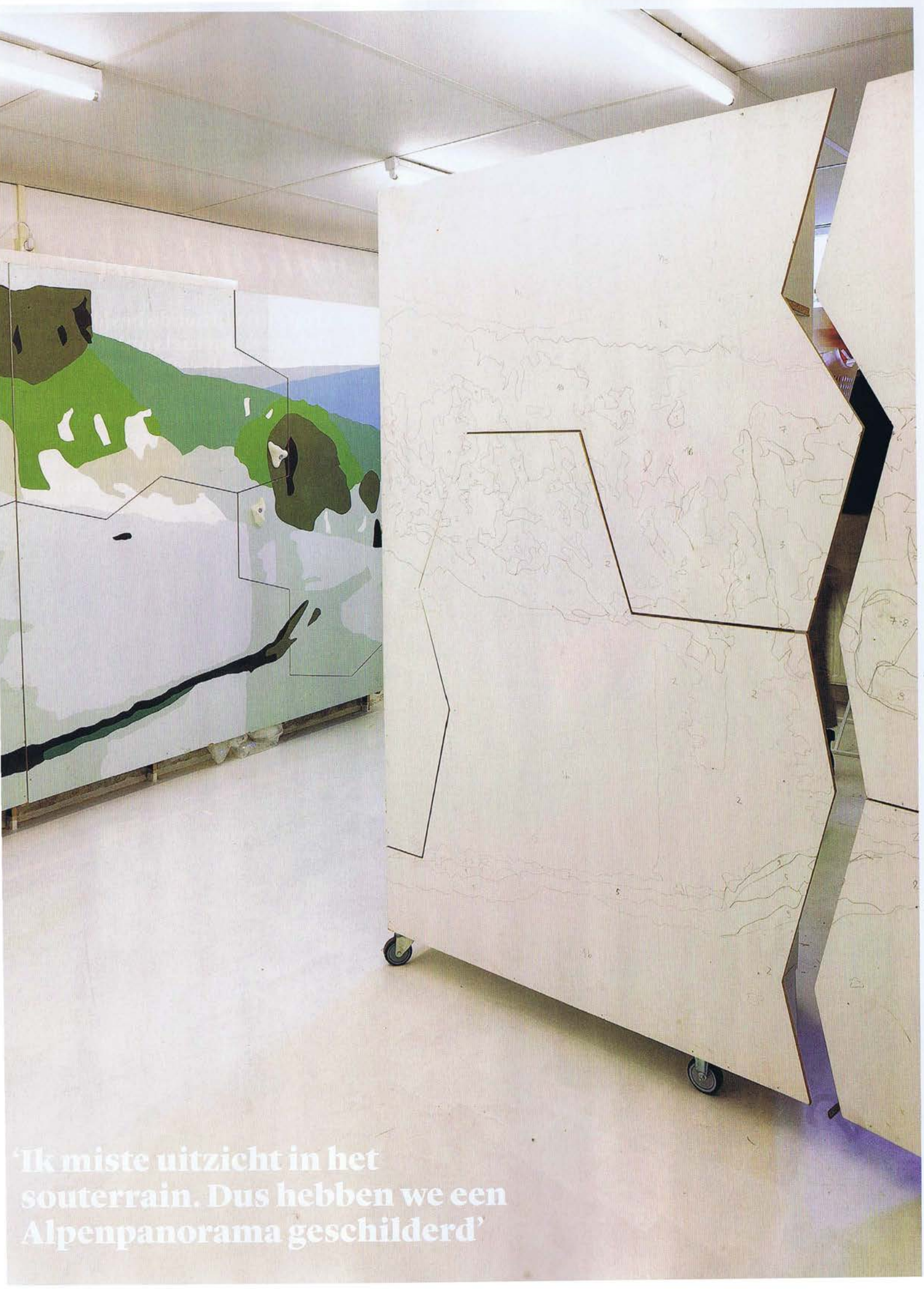
DANIËL JAUSLIN: 'HET INTERIEUR IS EEN MENGSEL VAN MEUBELS DIE WE MEE HEBBEN GENOMEN, NIEUWE DINGEN EN ERFSTUKKEN.' DE RODE BANK IS VAN IKEA, HET DRAADKRUKJE KOMT VAN POLS POTTEN. HET KUNSTWERK IS GEMAAKT DOOR MAYO BUCHER. **LINKERPAGINA** HET HUIS UIT 1917 MEET 470 VIERKANTE METER. STOEL TOM VAC IS EEN ONTWERP VAN RON ARAD VOOR VITRA. HANGLAMP CABOCHE IS ONTWORPEN DOOR PATRICIA URQUIOLA VOOR FOSCARINI.

HET ORIGINELE EIKEN-

HET ORIGINELE EIKENHOUTEN PARKET IN DE ZIT- EN EETKAMER IS OPNIEUW GELAKT. BOOGLAMP ARCO IS EEN ONTWERP VAN ACHILLE CASTIGLIONI VOOR FLOS. **LINKERPAGINA** DANIËL JAUSLIN: 'IK HEB EEN HOLISTISCHE AANPAK ALS ARCHITECT. IK DURF OOK FUNDAMENTELE VRAGEN TE STELLEN, ZOALS WAAR WIL JE EIGENLIJK WONEN, WERKEN EN WAAROM EN HOE.' HET SCHOMMELSTOELTJE VAN CHARLES EN RAY EAMES IS VINTAGE.

De vloer werd liefdevol opgeknapt. 'Je moet het oude koesteren'

EEN DEEL VAN DE MUUR IN DE BADKAMER IS BETEGELD MET NOORS KWARTSIET. HET BAD IS VAN PLIEGER, DE KRA- **RECHTS** HET KUNSTWERK IN DE MASTERBEDROOM IS VAN ROSINA KUHN. HET NACHTKASTJE IS OP MAAT GEMAAKT, OLSEN VOOR POLS POTTEN. **RECHTERPAGINA** HET ARCHITECTENBUREAU IN HET SOUTERRAIN. ALLE KASTEN ZIJN SLIN. DE PANELEN ERVAN ZIJN EERDER GEBRUIKT OP EEN EXPOSITIE IN FRANKFURT. JAUSLIN: 'DAARVOOR HADDEN IK NIET IN EEN KANTOOR ZONDER UITZICHT, EN NOTA BENE ONDER DE ZEESPIEGEL, KON WERKEN. DUS HEBBEN WE



'Ik miste uitzicht in het souterrain. Dus hebben we een Alpenpanorama geschilderd'

Wat gaat er om in de hoofden van onze arbeidzame redacteuren? Drie van hen delen hun zielenroerselen met u.

ANITA BIJLSMA
DRAAIT OUDE PLAATJES

'Kid Creole, de personality voor wie we deze maand hebben geshopt, heeft nogal wat teweeggebracht op de redactie. Ik – kind van de jaren tachtig en slachtoffer van de kwaliteitsmuziek van toen – was er heilig van overtuigd dat we hier een icoon te pakken hadden voor wie het leuk shoppen was. Helaas. Een generatiekloof tekende zich pijnlijk af onder mijn collega's: 'Huh?! Kid wie?' Dus restte mij niets anders dan zijn hele oeuvre af te spelen via Youtube om de jonkies kennis te laten maken met de briljante Kid. De lyrics werden erbij gehaald, ik heb gezongen, Kid Creole-pasjes laten zien en oké toen wilden in ieder geval een aantal toegeven 'die muziek wel eens te hebben gehoord'. Au.
Kid Creole treedt nog steeds op. Hij lijkt een beetje verbouwd en zijn entourage is ook niet meer helemaal origineel, toch stond hij niet zo lang geleden nog op North Sea Jazz en Pinkpop Classic. En ik ben blij dat ik de jonkies wat wijzer heb kunnen maken. Zodat ze weten dat er ook wat anders bestaan heeft dan Justin Bieber.'
Zie pag. 77.

GABY WALTHER
DUIKT DE KEUKEN IN

'Nou daar gaan we dan: ik ga een taart bakken voor mijn neefje Tobias. Als ik alle ingrediënten in huis heb kom ik erachter dat ik geen taartvorm heb. Dan maar in een ovenschaal, die heb ik wel, moet u weten. Ik kook elke dag namelijk. Hoewel ik pas mijn best ga doen als ik gasten heb, zoals mijn neefje. En je best doen gaat écht makkelijker als je een goede staafmixer hebt.
Daar kom ik wel achter tijdens de KitchenAid-staafmixertest die ik voor dit nummer doe. Allereerst test ik het cappuccino-opzetstuk van het apparaat. Mmm, dat werkt goed, mits je de melk niet te warm laat worden. Intussen neus ik in de koffer waarin de staafmixer wordt geleverd. Er zit echt van álles in aan hulpstukken, bekers en bakjes. Voor deze taart heb ik helaas alleen de garde nodig. Laat ik voor de volgende keer onthouden dat hij verschillende standen heeft en dat het niet zo handig is hem meteen op de hoogste stand te zetten. Deze keer spettert het beslag nog net niet tot op het plafond. Nu maar hopen dat Tobias de taart ook lekker vindt.'
Zie pag. 146.

PAUL GEERTS
JUBILEERT

50 str Portfolio

'In deze Eigen Huis & Interieur staat de 50ste (!) Portfolio, de serie over architectuur. Een mooi moment om terug te blikken. Want het is nu nauwelijks meer voor te stellen, maar begin 2008 reikten de bomen tot in de hemel. Overheden hadden zakken vol geld die ze maar al te graag investeerden in prestigieuze bouwwerken. Architecten zaten op extra publiciteit niet te wachten, want de opdrachten stroomden toch wel binnen. Het was dan ook best een lastige opgave om ze bereid te vinden een bijdrage te leveren aan de rubriek Portfolio waarvan juni 2008 de eerste editie verscheen. Echt grote namen als Zaha Hadid, Daniel Libeskind, Rem Koolhaas en Norman Foster zegden direct hun medewerking toe. Zonder enige arrogantie leverden ze de gevraagde informatie die voor het samenstellen van de rubriek nodig is. Maar andere, met name binnenlandse architecten gaven vaak niet thuis. Tot voor kort. Door de aanhoudende crisis zijn ze neergedaald uit hun ivoren torens en werken ze maar wat graag mee. Omdat ieder beetje publiciteit zomaar een extra opdracht kan betekenen. Wel zo handig.'
Zie pag. 94.

EIGEN HUIS & INTER

Hoofdredactie
Mary Hessing

Art direction
Swan Lian Kwee

Chefs
Anita Bijlsma (beeld)
Rachel Lancashire (reportage & tek

Eindredactie
Bartjan Bouman

Vormgeving
Penny van Vuuren
Gaby Walther (assistent-artdirecto

Redactie
Johanna Hoogendam, Annemarijn Hoorens, Rob Jansen, Floor Knaape Hugo Kosters, Jack Meijers, Nienke Zondervan, Suzanne Heesbeen (stagiair)

Vaste medewerkers
Marianne van Dodewaard, Alex Ebe Meyer, Paul Geerts, Rens Groenend Renske Schriemer, Beldan Sezen, L Tholenaar, Ivo Weyel, Maartje Wort

Redactie-assistentie
Cocky van Dort, Nettie Middelkoop (088) 556 45 44

Aan dit nummer werkten mee
A-MB-iance, Jessica Bouvy, Corbis Getty Images, Mark Hanauer, Holla Hoogte, Erik Paul Jager, JW Kalden Jansje Klazinga, Mandy Kleewein, D van Leeuwen, Anne-Sophie Markus Kerstin Rose, Sanders Puzzelmedia Christian Schaulin, James Stokes, M Stubbe, Studio 5982, Eline Verburg

Marketing
Annemarie Burgmans (manager), B de Fiouw, Carolien Hes, Elke Huizin Marie-Elise Hessels (retailmanager

Adverteren
Joost Prikker (salesmanager), Marie Emma Vigeveno (B2B market Voor informatie: (088) 556 77 77, sales.nl@sanoma.com

Events & Custom Media Manager
Ingrid van Schooten

Woonbeurs Amsterdam
Deelnemen en informatie: (088) 556 45 97, www.woonbeurs.

Uitgever
Ard Siekerman

Adjunct Uitgever
Martijn van der Neut

Licensing & syndication
Eigen Huis & Interieur is available f International Licensing and Syndic For more information please e-mail licensingandsyndication.nl@sanom

Druk
RR Donnelley Global Print Solution Polen

© 2013 Sanoma Media Netherlands Niets uit deze uitgave mag geheel o gedeeltelijk worden verveelvoudig opgeslagen in een geautomatiseer gegevensbestand of openbaar wor gemaakt, op welke wijze dan ook, zonder schriftelijke toestemming v de uitgever.

www.eh-i.nl
persberichten@eigenhuiseninteri

sanom